

CERTIFIED  
CIRCULATION

**8,000  
COPIES**

THE  
BEST  
ADVERTISING  
MEDIUM  
ON THE  
SOUTH SHORE

# LE COURRIER du SUD

## THE SOUTH SHORE COURIER

CIRCULATION  
ASSERMENTÉE

**8,000  
COPIES**

LE MEILLEUR  
MEDIUM  
DE PUBLICITE  
SUR LA  
RIVE SUD

VOL. 1 — No. 52

Vol. 1 - No. 52 — Jeudi, 18 mars 1948 — Longueuil - St-Lambert — Thursday, March 18, 1948 — 5¢

5¢

# DIVISION INTO CAMPS MAY SLOW ENQUIRY COMMITTEE'S PROGRESS

Nouveau drame à Ville Jacques-Cartier

## TROIS ENFANTS BRÛLÉS VIFS À CÔTEAU ROUGE

Pour la seconde fois en deux mois, Côteau Rouge, l'un des quartiers de la nouvelle ville de Jacques-Cartier, a été le théâtre d'une tragédie des flammes. A 9 h. 30, samedi matin, un incendie éclatait dans la petite maison habitée par M. et Mme René Collard et leurs trois enfants. Tout fut détruit de fond en comble et les trois pauvres petits ont péri dans l'incendie.

La maison détruite par les flammes portait le numéro 2810 de la rue Préfontaine, une rue à l'est de la rue Ste-Hélène où il y a moins de deux mois un autre incendie fit également trois victimes. Selon les dires de plusieurs voisins, Mme René Collard serait allée chercher du lait à l'épicerie, laissant seuls à la maison, ses trois enfants, Huguette, 5 ans, Pierre 3 ans et Jacques 2 ans.

Il était bien 9 h. 30 lorsque l'incendie éclata dans la petite maison chauffée par un poêle à l'huile. On ne saura peut-être jamais de quelle façon. Les beaux-parents de Mme Collard habitent à deux pas de la maisonnette. C'est le demi-frère de Mme Collard qui aperçut le premier les flammes. En toute hâte, M. Roland Dupaul brisa une fenêtre pour tenter de pénétrer dans la maison en flammes. Une rafale de feu et de fumée l'en empêcha et un apport d'air frais fit flamber toute la maison comme un paquet d'allumettes.

Un passant, M. Roger Duplant, pompier volontaire de la ville Jacques-Cartier, passait en ce moment sur la rue Ste-Hélène. "On pouvait entendre," dit-il, "les cris des enfants menacés par les flammes". Il accourut lui aussi. Mme Collard venait d'arriver à la maison. L'instinct maternel fut plus puissant chez elle que celui de sa propre conservation. Elle pénétra dans la maison en flammes et tenta vainement d'arracher ses en-

(Suite à la page 11)

## ST. CHARLES STREET IN LONGUEUIL CONTINUES TO BE A SPEEDWAY

APPARENTLY CONFUSED WITH FAMOUS INDIANAPOLIS  
TRACK. — TWO DEATHS IN SIX MONTHS  
QUICKLY FORGOTTEN.

Citizens of Longueuil with whom the Courier has discussed the subject, have no desire to see their main drag, St. Charles Street, hog any of the glamour usually associated with the Indianapolis speedway, supposedly a comfortable 1800 miles away. On the contrary it could easily revert to something more of a "hick-town" thoroughfare just so long as it remains comparatively safe for citizens young and old.

Two deaths within a period of six months, one a four-year old boy in the west end of the City, the other a forty-year old father of a big family, at the east end of the street, attest to the need for great care and supervision of traffic on this busy thoroughfare.

It is a common occurrence to see cars and trucks driving along St. Charles Street at such a clip that they lurch and swerve dangerously when they hit the curve at St. Sylvestre St.

The writer has personally seen, morning after morning, a fleet of four or five big red biscuit trucks tearing along St. Charles Street in a westerly direction, at what looks to be close to fifty miles per hour, although their size and the fact that they proceed in formation may add something to the impression of a break-neck race of lumbering giants. And all this at a time of the morning when many of the town's kiddies are on their way to school. The example given is actually no worse than dozens of others that occur every day of the week.

There are now big playgrounds for children, at both ends of town, reached to quite an extent via St. Charles Street, not to mention the hundreds of messages kiddies run every day to and from the stores. A campaign of warning signs and banners at both approaches, backed up by stiff fines to those who drive fast or dangerously, save several lives a year if recent figures can be taken as an average.

## Witnesses To Be Produced Friday, March 19th.

An overflow crowd packed the St. Lambert City Council Hall last Monday evening as His Worship Mayor Comeau and Aldermen Gertrude Emard, Simms, Wain, Robinson and Martel raced through routine Council matters, adjourned and re-sat in open Committee to open the enquiry into the alleged irregularities of Police-Chief MacDonald.

The old Irish story of "who are we neutral against?" had its counterpart in the preliminary hearing and dissension in the Committee itself will no doubt continue to hamper the proceedings, unless some sudden change of heart gets the members working together in the City's interests with the object of determining whether or not the alleged irregularities have any basis in fact.

John Crankshaw, appearing for the Police Chief immediately set to work to attempt to bring about the resignation of Miss Gertrude Emard and Mr. Hervé Martel from the Committee on the grounds of bias and pre-judgment. Miss Emard countered with the statement that while there is no question about her opinions which she has expressed openly time after time, other members of the board have expressed opposite opinions bearing on the case, notably Alderman Wain who had suggested that certain amounts handed to the Chief by citizens and others were in the nature of "tips".

Mr. C. A. Sylvestre, K. C., legal counsellor for the City Council, stated that while any member of the board resign if he wished, it was not legally possible to cancel any appointments already made to the Committee.

At this point of the proceedings, many of the spectators and no doubt some of the principals were somewhat baffled as to the legal status of the Committee of Enquiry. Mr. John Crankshaw had previously stated that the Committee had in all respects the status of a

Court of Justice, and Mr. Sylvestre, without referring to Mr. Crankshaw's remarks stated that the petitioner witnesses to be called would not in any sense be facing a court of Justice, but rather would be furnishing information that would help the Committee in formulating plans for proceeding with the hearing.

Mr. Ernest Simard, K. C. who has acted for the twenty petitioners in the past, and who at the present hearing appeared for Richard Brooks, a former St. Lambert police chief, stated that he had handed in a list of thirty witnesses he wished to call in his attempts to prove some of the charges against the present chief. Instead the Mayor, as Chairman of the Committee had summoned the twenty signatories to the petition calling for an investigation into the chief's conduct. Mr. Simard and Alderman Gertrude Emard stressed that there could be no point in this (Continued on page 11)

## John Kidman to address Longueuil Home & School

John Kidman, Vice President of the Canadian Penal Association and author of the book "The Canadian Prison" will speak to the Longueuil and Montreal South Home and School Association at the General Meeting on Thursday, 25th March in Caroline School Longueuil. His subject will be "Youth in the Criminal Court". A cordial invitation is extended to all interested organizations to attend this meeting.

Téléphone:  
6-303

Réfrigérateurs marque  
FRIGIDAIRE

67 St-Charles,  
Ouest.

HARDWARE,  
PAINTS,  
GLASS,  
WALL PAPERS,  
GIFTS,  
SPORTING  
GOODS.

**QUINCAILLERIE**

LONGUEUIL

**HARDWARE**

Agent des poêles et fournaïses  
COLEMAN

FERRONNERIE,  
PEINTURES,  
VITRES,  
PAPIERS-  
TENTURE,  
CADEAUX,  
ARTICLES DE  
SPORT,  
RADIOS.

Tél.: 924

LONGUEUIL

155 ouest, St-Charles

*Abias Pepin Limitée*

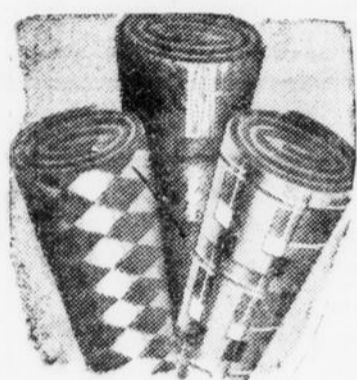
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION  
BOIS — CHARBON  
HUILE A CHAUFFAGE

18

18

18

# Spring EXTRA-SPECIALS!



### Good Quality Oilcloth

at prewar prices.  
Reg. 69c — Special

**39c**

Square yard — Verge carrée

**Prélart de bonne**

**qualité**  
à prix réduits.

### Crib

Natural finish crib. Size 20 x 40.

Reg. \$9.95 — Special

**\$6.95**

**Lits d'enfants**

Grandeur 20 x 40. Fini naturel.



### Chromed Chairs

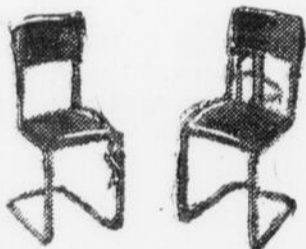
Well made and attractive. Red, black, blue.

Reg. \$12.00 — Special

**\$8.95**

**Chaises chromées**

de qualité supérieure. Choix de couleurs rouge, bleu, noir.



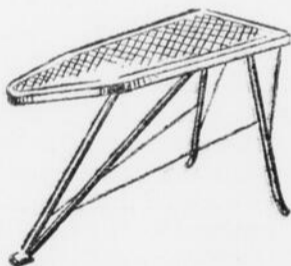
### Ironing Board

Solid birch construction  
Reg. \$4.50 — Special

**\$2.95**

**Planche à repasser**

de bonne construction et ajustable.



### Record Cabinets

For your favorite records and sheet music.

Reg. \$22.95 — Special

**\$16.95**

**Discothèque**

en noyer solide. Idéal pour les disques et la musique en feuilles.



## Au Meuble VICTORIA Furniture Regd

R. CAMERLAIN, PROP.

Meubles et Accessoires

Furniture and Electric

Electriques.

Appliances.

43 Green - St-Lambert - Tél. 3925



### Use Our LAY-AWAY Service...

A small deposit reserves your Gruen.

Attractive, dainty watch... famed for its dependable accuracy!

**MAKE YOUR EASTER GRUEN CHOICE NOW!**

Now... select at your leisure before the grand rush... come in and see our complete array of GRUEN'S newest and smartest watch creations.

Cash or Credit

**\$29.75**

### Notre plan de "MISE DE CÔTÉ"

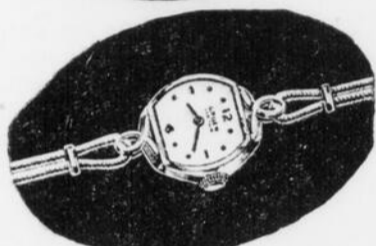
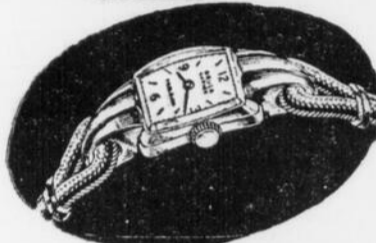
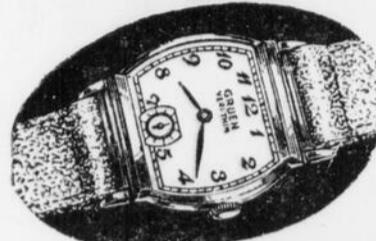
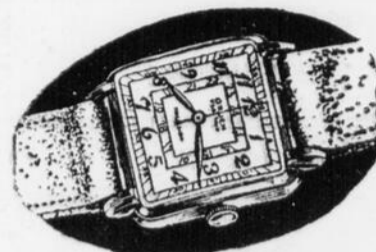
vous permettra de réserver votre montre Gruen moyennant un léger acompte.

Une montre élégante et fameuse pour bien tenir le temps.

**CHOISISSEZ UNE GRUEN COMME CADEAU MAINTENANT!**

Venez dès maintenant choisir avant la ruée, une des dernières créations de nos montres GRUEN.

Crédit ou comptant



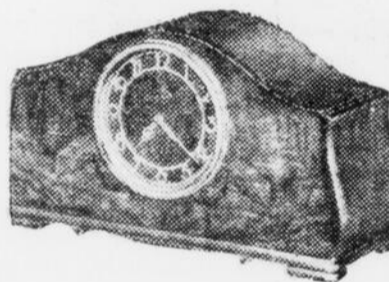
### Mantel Clock

Westminster, Portland and Portsmouth Mantel Clocks in a walnut cabinet.

**\$29.95**

and up. — et plus.  
**HORLOGE DE CHEMINÉE**

Westminster, Portland, Portsmouth. Cabinet avec devant en beau coeur de noyer.



### Efficient Iron

For easy pressing in a minimum of time. Only 3 3/4 pounds. Beveled edges for pressing next Sturdy. — Special

**\$2.49**

**Fer à repasser**

Un fer à repasser pratique. Pour un repassage rapide. Ne pèse que 3 3/4 lbs. Coins arrondis pour repasser autour des boutons.



### Teakettle

For that appreciated cold-weather cup of tea. Five quart capacity. Bail handle locks upright. Aluminum. Thick, Sturdy. — Special

**\$3.59**

**Bouilloire**

pour faire une bonne tasse de thé par ces temps froids. Contient 5 pintes. Poignée inamovible. En aluminium épais et résistant.



### BIJOUTERIE

L. N. Ouimet, prop.

Tél. 3925

Bijoutier

Diamantaire



### JEWELLERY

43 Green Ave.  
St-Lambert, Que.

Jeweller Diamond Merchant

# Billet de la semaine

La Direction du "Devoir" a retenu les services de Monsieur Eugène Lapière comme critique et rédacteur de la Vie Musicale. J'applaudis à une décision qui honore le journal et je m'incline devant la valeur de celui qui a une longue expérience d'écrivain, une science approfondie de musicologue et tout un passé d'artiste intègre. M. Lapière n'a jamais désespéré des Canadiens et de la musique canadienne! Même ceux qui ont pu avoir à l'égard d'un tel chef des paroles d'insoumission devront baisser pavillon devant le fier drapeau qui claquera au vent. Grâce à une plume, parfois bien spirituelle et mordante, à des sentiments dictés par un noble enthousiasme, le chroniqueur musical prendra un tour savant, sans pédantisme, pour mettre à la portée du lecteur tout le décor de la musique à Montréal; décor qui ne sera pas postiche, mais prendra son vrai jour même aux feux de la rampe!

Eugène Lapière, dont les ancêtres sont originaires de Lacadie fit ses études classiques au Collège de St-Jean; il nous appartient donc un peu. Il est Docteur en musique, Licencié en Sciences Sociales, Journaliste diplômé de l'Université de Montréal, Membre de la Faculté de Musique de la dite Université. Il est aussi Directeur du Conservatoire National de Musique, organiste à St-Alphonse-d'Yvesville, président de la Commission diocésaine de la musique religieuse, Commissaire de la Province pour la réforme de l'enseignement musical, professeur au Gregorian Institute of America. Monsieur Lapière est un boursier de la Province de Québec à Paris de 1924-1928. En 1926, il était délégué du Canada au Congrès de Charleroi, en Belgique. Prix David en 1937. Il fut décoré par le roi George V et le roi George VI. Monsieur Lapière est l'auteur de plusieurs ouvrages de musicographie et le biographe de Calixa Lallée. Il est aussi un excellent compositeur qui a ajouté à la musique canadienne un de ses plus beaux fleurons.

Pour qui ai-je décliné tous ces titres? Pour saluer ceux qui connaissent l'artiste, — ils sont nombreux, — ceux qui ont été de ses collègues et ceux qui sont de ses amis. Personnellement, c'est l'élève que j'ai été et que je suis encore qui a voulu rendre un hommage reconnaissant au professeur en qui la jeunesse étudiante a toujours trouvé un protecteur. Le talent n'a jamais frappé en vain à la porte de son studio; c'est grande ouverte et accueillante que les jeunes l'ont trouvée devant leurs ambitions, leurs pas incertains dans la voie musicale et leurs rêves d'avenir. Pour un grand nombre parmi la jeunesse ardente, avide de savoir, il aura été un professeur, un professeur d'enthousiasme et un directeur qui ne s'est jamais démenti dans son rôle de pédagogue.

Thérèse Girouard.

**LONGUEUIL ANNEX REALTY REG'D.**  
Maisons à vendre,  
Lots à bâtir,  
Prêts hypothécaires.  
2281, Chemin de Chambly,  
Longueuil-Annexe.

## L'ÉCHEVIN DOUCET DÉPLORE LES "COMMUNIQUÉS TENDANCIEUX"

L'échevin du quartier numéro 2 Alfred J. Doucet, rendra compte de son mandat à ses électeurs mardi soir le 23 mars 1948 dans la grande salle de l'hôtel de ville de Longueuil, à 8½ heures.

A tous les citoyens de Longueuil et particulièrement à M. le maire et à ses trois collègues à l'échevinage, il demande de bien vouloir rehausser par leurs présences la tenue de cette assemblée. Ils auront le loisir d'adresser la parole à l'assemblée s'ils le désirent.

Il prie aussi les associations de se joindre au public. Ces corps ont déjà beaucoup fait pour le bien être de notre ville et ils se doivent de continuer.

Il y a cependant le facteur "Opinion" qui est en voie de déformation par des communiqués tendancieux.

### HONORÉ PAR LE PAPE

Le Lieutenant-colonel honoraire Charles E. Beaudry, M.B.E., aumônier principal (catholique) de l'Armée Canadienne, a été élevé au rang de Prélat domestique par Sa Sainteté le Pape Pie XII. Le nouveau titulaire a succédé à l'archevêque de Regina, Monseigneur Michael O'Neill, O.B.E., au poste d'aumônier principal catholique en juin 1946. Ordonné prêtre en juin 1928, Mgr Beaudry était professeur à la Faculté du Séminaire de Joliette et fit plus tard du ministère à Berthierville



(Qué.) et à Maisonneuve, à Montréal. Il s'engagea dans l'Armée canadienne en octobre 1940, servit auprès du Sherbrooke Fusilier et débarqua en France en juillet 1944 avec les Fusiliers Mont-Royal. En décembre 1944 il laissa ce régiment pour assumer les fonctions d'aumônier supérieur auprès de la 2e division d'infanterie canadienne. A la fin des hostilités il s'occupa du service des aumôniers catholiques de l'armée d'occupation canadienne en Allemagne. Il revint au Canada en mai 1946 pour assumer le poste qu'il occupe aujourd'hui.

(Photo - Armée Canadienne).

### Récollecion mensuelle

Une récollecion mensuelle aura lieu à St-Maxime et suivi d'une conférence qui sera donnée par M. l'Abbé L. Breaud, Aumônier Diocésain de la J. O. C. Le sujet de la conférence sera l'Aspostolat Laïque. Il y aura confession à 8 heures le matin, suivi de la messe à 9 heure et du petit-déjeuner après la messe soit à 9½ heures. La conférence aura lieu à 9 heures et 45 minutes.

Venez tous et amez un ami.

Il est sans doute permis de voir les choses d'un angle différent mais fausser la vérité comme cela s'est fait ces jours-ci dans un communiqué d'un journal local, laissé penser que le ou les auteurs de ce compte rendu ont été, soit mal renseignés ou, qu'il servent autre chose que les intérêts réels des citoyens de la ville.

Vous saurez en outre pourquoi la législature n'a pas accordé à la cité l'autorisation d'établir un service d'autobus.

Alf. J. Doucet

## L.R.A. NEWS

Congratulations to Principal Shuffel and the Chambly County High School on their fine showing at the Legion Track meet, especially to Colin Taylor who won the 50 yard sprint and started the Junior Relay team off to their winning effort. This relay team of Colin Taylor, Lloyd Fear, Dick Williams and Don Burnet set a new meet record of 1:07.9, this time being better than that of the Senior Girls event won by Philadelphia Turners over the Montreal Mercury A. C.

John Kerry, K. C. hard at work lining up his L. R. A. Swimming and Diving squad for the big F. R. A. (Federation of Recreation Associations) meet at N. D. G. Community Hall Pool on Friday evening, April 2nd.

There are fund classes for boys and the same for girls, the age groups being:— under 11, under 13, under 15, under 17. It should be thoroughly understood that under 17 means ages 15 and 16 only.

Outside of relays and diving, each competitor is limited to two events.

Mr. Kerry is trying to arrange for a few indoor training periods at some pool in Montreal. In the meantime, get your names in fast.

In the last F. R. A. meet held last summer at St. Lambert, L. R. A. garnered fourteen first places, more than any other club. St. Lambert won the meet however on the strength of more seconds and thirds. The L. R. A. squad was small but select.

Movies tomorrow night. Hard luck to date in getting lined up properly but all hitches seem to be ironed out now. Actually the movie arrangements are way ahead of official schedule so that anything done to date has been more or less in the nature of an "extra". However one thing we know is that the future programs on tap are the finest of their kind ever seen on the South Shore.

Teen and Twenty Club Section eagerly awaiting new Chalet floor expected shortly. What they don't know till they read this is that a new kind of high-fidelity "pick-up" is being worked out them by the "sound-whiz-kid" himself, Paul Forget. Tried it out experimentally at the Chalet-really does something to Dance Band Suff.

Don't forget that swim meet April 2nd. Line up with swim chairman John Kerry right away.



## Assemblée du bureau de direction de la Chambre de Commerce de Longueuil

Samedi le 13 mars avait lieu une assemblée du Bureau de Direction de la Chambre de Commerce de Longueuil. En l'absence du président Monsieur J. M. Boulard, Me Philippe Lamarre, vice-président, présidait l'assemblée. Après que le secrétaire Alex. Thurber, Jr., eu fait lecture des minutes de la dernière assemblée, on procéda à l'ordre du jour.

Le comité des affaires municipales sous la présidence de Me Philippe Lamarre a donné un rapport très complet de ses activités. Monsieur J. H. Ouellet président du comité d'étude du Mur de Revêtement et du Boulevard fait rapport de son voyage à Québec et de sa rencontre avec les autorités des départements intéressés et a reçu une attention toute spéciale à ses demandes.

Au sujet du Mur de Revêtement et du Boulevard Monsieur J. A. Préfontaine suggère que les étudiants de l'école polytechnique entreprennent ce sujet comme thèse durant le prochain terme universitaire.

La Chambre de Commerce de Longueuil célèbre cette année son 10ième anniversaire de fondation et à cette fin un comité a été formé pour organiser la commémoration de cet anniversaire.

En terminant l'assemblée le président Me Philippe Lamarre s'est dit heureux du travail accompli par les différents comités et croit que la Chambre de Commerce mènera à bonne fin ses projets.

## Fédération Nationale St-Jean-Baptiste

La partie de cartes du 10 mars, cette œuvre de leur présence ou de la Section St-Jean-Baptiste, a de leurs dons généreux, les Organisés un véritable succès. nistateurs leur disent un bien sincère merci.

## BIGGEST VALUE in Table Radios!

AGAIN

# Admiral

hits a new high in quality and a new low in price

**Performance**  
Extensive sensitivity  
razor-edge selectivity  
long distance reception

**Quality**  
Maximum tonal fidelity with minimum of distortion.

**Style**  
Cabinet follows the most advanced modern trend... Smooth as silk mahogany or ivory finish.

**Price**  
**\$32.95**  
SLIGHTLY HIGHER IN IVORY

## QUINCAILLERIE

LONGUEUIL

## HARDWARE

67, St-Charles

Zone 6-303

# Le COURRIER DU SUD The SOUTH COURIER

Journal hebdomadaire distribué gratuitement dans les localités suivantes:

Weekly newspaper delivered free of charge, in the following localities:

Longueuil, St-Lambert, Montréal-Sud, Parc Ste-Hélène, Coteau Rouge, Longueuil-Anneux, Mackayville, Varennes, Greenfield Park, St-Josaphat, St-Maxime, Croydon, Boucherville, Longueuil-Ouest, St-Hubert.

918 VICTORIA AVE. — MONTRÉAL-SUD — TÉL. : 2245

## "Democracy Means Your Right to Choose Your Government", says new Aldermanic Candidate

A group of friends had gathered around John Townsend to congratulate him on his decision to offer his services as alderman to the electors of St. Lambert. Nearby another group were slapping young Jim Gilbert on the back and kidding him about becoming an embryo politician.

Suddenly John's voice rose above the rest in a determined tone and your correspondent moved in sensing a story. "Boys," he said. "I don't want any of you to misunderstand for a single moment my reason for contesting this election. It is not that I consider myself to have all the remedies for the ills of our city but just I feel some of these ills demand attention and quick!"

The other group moved over and merged with the men encircling John. Young Jim Gilbert took up a place beside his older running partner, just as he hopes to do in council, and the discussion was on.

"But what the heck can you or I or any other person do about some of the tough problems facing the city?" one of the group demanded. Jim Gilbert had the answer to that one. "We can choose the best possible representation to handle those problems," he said. "At the last election less than half of our eligible voters turned up at the polls but a lot more than half of them have criticized the council since that time."

"That's right boys," put in John. "A man has no right to direct criticism at any administration unless he fulfilled his own obligations to his community by getting out to vote. Democracy gives all of us the right to make sure that the best men are chosen as our representatives and it's up to each of us to exercise that right wisely. That's why Jim and I would like to see everyone out at the polls this time because, if we are elected, we will be confident that we are the choice of the majority!"

And that just about sums up the platform of this two man electoral machine. No rash promises . . . no destructive criticisms . . .

(Continued on page 10)

## Vraiment...

L'automobile d'après-guerre se dessine de plus en plus. Les américains annoncent actuellement une marque qui a, à l'arrière, un moteur de 150 C-V, des amortisseurs en caoutchouc devant les sièges pour réduire le danger dans les collisions, un troisième phare, entre les deux réguliers, qui tourne avec les roues pour mieux éclairer les virages, des roues individuellement suspendues sur caoutchouc tordu, un pare-brise qui dis-

paraît de lui-même dans une collision.

Un ami, qui aime l'argutie, nous rétorquait l'autre jour: "Mais pourquoi la Russie ne produirait-elle pas, actuellement, comme le fait les Etats-Unis, les bombes atomiques?" Elle a des savants . . . Oui, elle a des savants mais pas le dixième des 200,000 techniciens et spécialistes requis pour une seule usine d'assemblage de la bombe. Il n'y a rien de mystérieux dans l'usinage des pièces d'un auto et pourtant le Soviet n'a pas encore réussi à fabriquer un bon auto. Ce serait puéril que de croire les Rus-

ses en train, dans le moment, de fabriquer des bombes atomiques.

L'Ecole Sociale Populaire fait la juste observation suivante au sujet des communistes installés maintenant dans la légation tchécoslovaque à Ottawa: "Avec la Tchécoslovaquie tombée dans l'orbite soviétique, voici une nouvelle légation à Ottawa qui sera dirigée par des chefs communistes, des partisans de l'hégémonie mondiale russe, des ennemis avoués de la civilisation chrétienne. Est-ce sage de laisser s'installer parmi nous à des points stratégiques, et préservées par leur immunité diplomatique, des cinquièmes colonnes, agents actifs d'espionnage et de subversion? N'y a-t-il pas là un grave danger pour notre pays? La récente enquête royale devrait rendre les autorités plus prudentes. Les citoyens ont le droit d'être protégés. Comme le rappelait S. E. le cardinal Villeneuve dans un de ses grands discours au Colisée contre la menace communiste: salus populi suprema lex!"

La parabole, outil incisif, de clarté. En voici une au sujet de la soumission tremblante que l'industrie et le commerce canadiens, autrefois fiers et revendicateurs, en sont venus à montrer à l'ingérence gouvernementale. Cela nous fait penser au type qui arrive chez lui pour souper et qui trouve sa femme à converser, fort complaisamment, dans le vivoir, avec un

## VOYEZ . . . la BIJOUTERIE RÉGENT pour tous vos achats de bijoux

Les diamants choisis pour MILLE REFLETS...

**Forget-me-not** PARFAITS  
\* Les plus beaux anneaux et bagues du Canada



Un dessin de coeurs délicats, parfaitement ciselés, rehausse le modèle de ce superbe ensemble Forget-Me-Not comprenant bague à diamant parfait et anneau de mariage assortis. Bague à diamant — 50.00. Anneau de mariage — 12.75.

### LORSQUE VOUS ACHETEZ CHEZ NOUS, VOUS JOUISEZ DES AVANTAGES SUIVANTS:

- Achats à crédit, 10% COMPTANT, solde payable à la semaine, sans intérêt.
- Assurance gratuite sur tout achat de bague à diamant.
- Sur demande, sans aucun engagement de votre part, un représentant ira vous voir chez vous.

## BIJOUTERIE REGENT

1088, COTEAU ROUGE VILLE JACQUES-CARTIER

étranger. Notre homme, alors, de reprendre la porte, vu qu'il n'y a pas de repas sur la table, et d'aller souper au restaurant. Le manège se répète trois ou quatre fois et notre type trouve toujours Mme Industrie, sa femme, entrain de se laisser aliéner l'esprit par M. Contrôle dans le vivoir économique. Finalement, notre homme prend son courage à deux mains et dit à l'intrus: "Ecoutez donc, vous, qu'est-ce que vous faites ici?" et M. Contrôle de répondre: "Vous, tenez-vous bien tranquille,

autrement, je peux vous faire du trouble. . .

### INCONVENIENTS DE LA LUMIERE VIVE

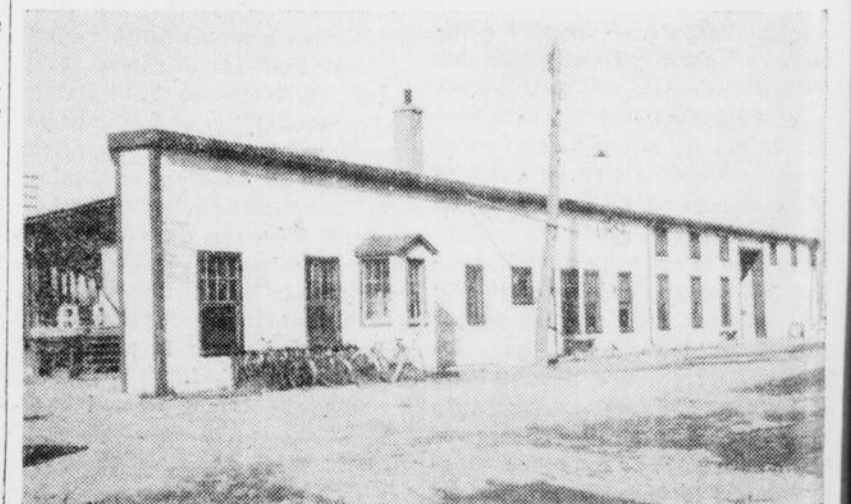
On a signalé divers inconvenients de la lumière trop vive. Les experts en hygiène alimentaire en signalent un autre. La lumière solaire est mauvaise pour le lait, cet aliment essentiel dont elle détruit certaines des vitamines. Mettons donc notre lait dans un endroit sombre et frais.

## Nouvelle intéressante pour les ouvriers de la Rive Sud Todd Company Inc. de Rochester N. Y. établit une usine de Lithographie et d'Imprimerie à St-Lambert

Cette nouvelle devrait intéresser toute la population de la rive sud et en particulier ceux qui travaillent dans la lithographie ou l'imprimerie, car cette industrie est la seule du genre dans le district.

Todd Company Inc. est une des plus importantes manufactures américaines qui se spécialisent dans la production de papier de sûreté, et est propriétaire des marques "PROTODGREENBAC" "A. B. C." et autres employées pour la confection de formules bancaires telles que chèques, traites, certificats d'identification, passeports, etc. Ces produits sont vendus par tout le pays et des bureaux de ventes sont déjà établis à Vancouver, Edmonton, Winnipeg, Toronto, Montréal et Halifax.

Cette importante industrie procurera du travail très rémunérateur sur presses à lithographie, presses à imprimer automatiques, et pour opérateurs de Multilith,



coupeurs de papier, préposé au département de Camera, dessinateurs, etc., opératrices de perforateurs, poinçonneuses, filles de reliure, etc.

Comme il doit y avoir un bon nombre de gens actuellement em-

ployés dans ce genre d'industrie qui doivent voyager vers la grande ville tous les jours, cette occasion de travailler près de leur demeure sera sans doute bien reçue, et nous serons heureux de recevoir toute demande d'information de la part des intéressés.

Ces demandes pourront être faites par lettre seulement adressée à  
DEPARTEMENT DES RENSEIGNEMENTS,  
LE COURRIER DU SUD,  
918 RUE VICTORIA, MONTRÉAL-SUD, QUÉBEC.

Dans nos prochains numéros nous publierons d'autres articles d'intérêt sur cette nouvelle industrie et les avantages qu'elle apportera à notre population.

Plumbing - Roofing - Sheet Metal Work - Ventilation



Plomberie - Couverture - Air climatisé - Ventilation

834, ST-PIERRE PHONE 2962 ST-JOSAPHAT

**AU CONSEIL DE VILLE DE ST-LAMBERT**

**PREMIERE SEANCE DU  
COMITE D'ENQUETE DANS LE  
CAS DU CHEF MACDONALD**

Salle archi comble. — Echange d'opinions légales.  
Discussions au sujet de l'ajournement.

Lundi soir dernier une foule nerveuse et agitée remplissait la salle de l'hôtel de ville de St-Lambert.

Seance du conseil:-

Au début de la réunion, une assemblée du conseil fut tenue pour expédier les affaires de routine et le conseil se forma immédiatement en comité afin de s'occuper du cas du chef Macdonald. Les actes d'accusation furent lus et les avocats furent appelés à s'identifier.

Ils durent déclarer qui ils défendaient.

Echanges d'opinions légales:-

Les différents clans avaient leurs avocats et la ville de St-Lambert retint les services de Mtre Sylves-

tre dans l'occurrence. John C. Crankshaw représente le Chef Macdonald et Mtre Simard les signataires de la pétition. D'après Mtre Crankshaw le conseil, d'après l'article 67 de la loi des citées et villes, jouit des droits d'une cour de justice ordinaire.

Ajournement:-

Après la discussion les aviseurs recommandèrent l'ajournement de la séance à vendredi soir, alors que les témoins seront appelés à se prononcer au sujet des avancés mentionnés dans l'entête de la pétition.

**LONGUEUIL**

**Alderman Alfred Doucet To Hold  
Open Forum Tuesday, March 23rd.**

Local Organizations and General Public Cordially Invited.

At the Longueuil City Hall on Tuesday, March 23rd at 8.30 P. M. Alderman Alfred J. Doucet, leader of the Council and representative of Ward 2, will give the citizens of Longueuil an outline of how he has been carrying out his mandate in the past, and his ideals and plans for the future.

Mr. Doucet will welcome expressions of opinions on various sub-

jects of interest from the representatives of all local organizations and from private citizens. Opportunity will be provided any such interested parties to address the gathering.

All citizens are cordially welcomed.

**Dites au marchand que vous le visitez pour avoir vu son annonce dans notre journal!**

**GRANDE ASSEMBLÉE  
MASS MEETING**

à l'occasion de l'ouverture d'un local des

**Charpentiers-Menusiers**

concernant toutes les localités de la Rive-Sud, par l'Union Internationale des Charpentiers - Menuisiers d'Amérique,

under the sponsorship of the International Union of Joiners and Carpenters of America to mark the opening of a local for the use of

**Joiners and Carpenters**

residing in South Shore localities.

**SAMEDI,  
20 mars  
à 2.30 p.m.**

**SALLE DE L'HÔTEL  
DE VILLE  
de Montréal-Sud.**

Bienvenue à tous les membres anciens et nouveaux.

**SATURDAY,  
March 20  
at 2.30 p.m.**

**in the  
MONTREAL SOUTH  
CITY HALL**

AVIS à tous les charpentiers-menuisiers qui désirent devenir membres de l'Union, s'adresser à 606 Marmier ou 769 Victoria, Montréal-Sud.

All old and new members are welcome as well as those writing to join the union. Apply to 606 Marmier or 769 Victoria, Montreal-South.

**LETTRE A  
L'ÉDITEUR**

**Coopérative d'Habitation  
de Mackayville.**

8 mars 1948

Monsieur le chef des nouvelles  
"Le Courrier du Sud"  
918 rue Victoria, Montréal-Sud.

Cher monsieur,

Dimanche après-midi, le 21 mars 1948, à deux heures de l'après-midi, dans la salle paroissiale de Mackayville (près de l'église), aura lieu une réunion très importante où sont invités tous ceux qui s'intéressent au problème des égouts et de l'aqueduc pour la région qui comprend la Ville de Jacques-Cartier, Mackayville et même d'autres endroits de la Rive-Sud.

Il nous semble qu'il y va de l'intérêt de toute la population qui habite notre région, car il est bien sûr que si une épidémie se développait chez-nous, les autres villes environnantes en seraient du même coup atteintes, puisque le contact est constant entre les diverses populations.

A cette réunion seront présents des personnages représentant l'autorité religieuse et civile. Déjà nous avons l'assurance que messieurs les curés de la région nous accorderont leur concours et que messieurs les maires et échevins des divers conseils municipaux se joindront à nous pour tenter de régler de façon satisfaisante ce vaste problème d'hygiène publique.

Nous feriez-vous la très grande faveur d'être présent à cette réunion et même d'y exprimer votre opinion? Un mémoire sera présenté sur la question, de manière à faciliter la discussion. Les journalistes sont invités, afin que les journaux fassent écho aux déclarations entendues à cette réunion.

Sûrement, il suffira que les bonnes volontés se réunissent pour qu'une solution prompte et raisonnable soit acceptée, de même qu'il suffira de l'union de toutes les bonnes volontés pour assurer l'exécution d'un plan d'ensemble qui fera disparaître les terribles ennuis d'une situation intolérable.

Soyez assuré que nous apprécierions hautement votre geste si vous acceptiez d'être parmi nous ce jour-là, car nous savons estimer à sa grande valeur l'influence que vous mettriez à la réalisation de notre projet.

Veuillez agréer, nous vous en prions, l'assurance de notre plus entier dévouement.

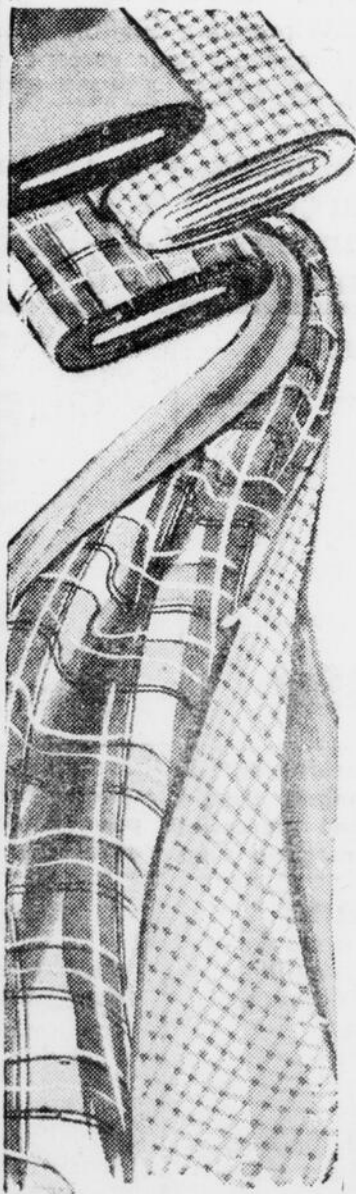
Bien à vous,

La Coopérative de Mackayville  
Raoul VEZONA  
responsable.

**OFFRE EXCEPTIONNELLE**

DE

**MATERIEL A LA VERGE**



- pour confection de manteaux pour dames
- GILETS SPORTS pour HOMMES
- COSTUMES ● DRAPERIES
- TOUT VETEMENT DE SPORT

Nous avons aussi une grande quantité de matériel pouvant servir à recouvrir vos meubles.

Si vous êtes dans l'impossibilité de faire ces vêtements vous-mêmes, nous avons une entente avec une manufacture locale qui confectionnera ce que vous désirez au prix du manufacturier.

**CARMEN POIRIER INC.**

TEL.: 2983

ST-LAMBERT

428 VICTORIA

18

18

18



# Courrier DE Micheline

## Une mère a-t-elle le droit d'engager ses enfants à adopter le célibat ?

Micheline, est-ce possible qu'une mère refuse à sa fille la permission de recevoir des jeunes gens. Ma mère m'engage à ne jamais me marier sous prétexte que je serai toujours mieux avec elle que de suivre un époux qui ne me donnera peut-être pas le bonheur dans la vie conjugale comme c'est presque invariablement le cas, suivant elle. Je vois encore la vie en rose, j'ai à peine vingt ans, je suis plutôt jolie à ce qu'on me dit et je rêve d'amour.

Est-ce si mal ?

Ma belle enfant, vous êtes une jeune fille simplement normale. Aimer la vie, la voir en rose, désirer le bonheur et faire des rêves d'avenir sont l'apanage de la jeunesse et cadrent bien avec vos vingt ans. Bien justifié aussi est notre désir de recevoir des jeunes gens en vue du mariage qui est, quoi qu'en dise votre mère, une très belle vocation. Ce n'est pas par désintéressement qu'une maman tient à garder sa fille près d'elle; c'est par pur égoïsme et peut-être aussi par crainte de lui voir manquer de discernement dans le choix d'un compagnon de vie. Votre mère oublie qu'elle ne sera pas toujours là pour vous entourer d'une tendresse presque malade. Et vos éloigner des jeunes de votre âge n'a rien de bon que je sache. Elle a fait sa vie à son gré, peut-être, suivant son jugement l'a-t-elle manquée, mais chacun a droit à sa part de bonheur et d'ambition. Les peines et les chagrins viendront pour vous aussi mais une formation solide, des conseils judicieux et éclairés vous vaudraient mieux qu'une défense formelle de réaliser votre avenir tel que vous le désirez.

MICHELINE

### WITH THE PROPRIETOR'S LEAGUE OF THE CITY OF ST. LAMBERT

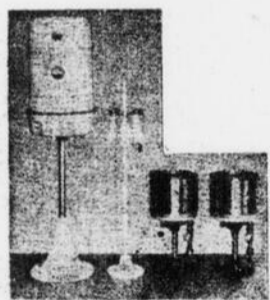
The League will hold its next general meeting on Friday of

this week the 19th instant at the usual hour of 8:15 P.M. at the local City Hall. We are earnestly ask our members to be present as many interesting topics will be discussed. As usual everybody is invited.

As guest speaker of the evening we will have the pleasure of hearing Mr. Charles E. Brosseau, assistant Chief Engineer of the City of Verdun and also a graduate Technician of the University of Montreal.

The subject of his speech will be ZONING and as Mr. Brosseau is the author of the recent condensation of all the building by-laws of Verdun into a concise code, our speaker is well qualified to talk on a subject of interest to everyone of our community.

### Vente et Service Tél. 2245



**BRÔLEURS  
A L'HUILE  
DENIS  
CHEVALIER  
OIL  
BURNERS  
Sale and Service  
918, Victoria  
MONTREAL-SUD**

### A VENDRE

MAISONS et TERRAINS

3 maisons avec logements libres, 3 maisons semi-finies prix avantageux, 15 terrains \$125.00 chacun. Conditions faciles.

**M. Sylvio Martin**  
149 St-Pierre - St-Josaphat  
Tél. St-Lambert 4960

Tél. Zone 6-324

Établie en 1909

## Thomas Millette Enrg.

CHS.-ED. MILLETTE, PROP.

Ferronnerie,  
Matériaux de construction,  
Bois, Charbon,  
Huile à chauffage.

Hardware,  
Builders Supplies,  
Wood, Coal,  
Fuel Oil

76, ST-CHARLES O.

LONGUEUIL

Tél. 460



**G. XHIGNESSE**  
Fleuriste — Florist

1748, Chemin de Chambly,  
Longueuil-Annexe.

RADIATEURS NETTOYÉS, RÉPARÉS, RECONSTRUITS

### MILLAR RADIATOR REPAIRS

RADIATOR : — CLEANED - REPAIRED - RECORED

Ouvrage garanti.

All Work Guaranteed.

Phone St. Lambert 4527 -- 127 St. Denis St. -- St-Lambert

# MAGASINS E-M STORES

St-Josaphat **BIÈRE ET PORTER** Tél. : 2909

### VIANDE DE CHOIX

**Boudin délicieux** 21<sup>c</sup>  
Délicieux Spécial, la lb.  
**Bacon** 35<sup>c</sup>  
Cello ½ lb.  
**Boeuf roulé** 52<sup>c</sup>  
Dans la côte lb.  
**SAUMON et FLÉTAN** 49<sup>c</sup>  
Choix - Tranché ou morceau - lb.

### ÉPICERIES

**Sel fin Windsor** 3 btes 25<sup>c</sup>  
Ordinaire ou iodé 2 lbs  
**Fèves au lard** 2 btes 27<sup>c</sup>  
Raymond 20 oz.  
**Saumon Clover Leaf** 19<sup>c</sup>  
Bte ¼ lb.  
**Saumon Clover Leaf** 33<sup>c</sup>  
Bte ½ lb.  
**Sardines** 3 btes 25<sup>c</sup>  
dans l'huile

— Extra spécial —

## CLAQUES DE CAOUTCHOUC: 98<sup>c</sup>

Claques de caoutchouc noir de première qualité. Semelles résistantes. Modèles pour souliers, bottines, etc. Grandeurs pour garçons et hommes: 6 à 11.

### CLAQUES LACÉES

en caoutchouc noir de bonne qualité. Semelles roulées, talons moulés.

**Grandeurs pour hommes, 6 à 11, la paire** ..... \$1.98  
**Grandeurs pour garçons, 1 à 5, la paire** ..... \$1.75  
**Grandeurs pour garçons, 11-12-13, la paire** ..... \$1.45  
**Grandeurs pour enfants, 8-9-10, la paire** ..... \$1.25

### Moules à gâteaux

Fera 9 gâteaux individuels. — Chacun

39<sup>c</sup>

### Pots de grès

pour faire les fèves au lard.

Grande grandeur: Petite grandeur:

98<sup>c</sup>

69<sup>c</sup>

### Verres à liqueurs

de différents modèles et verres à vin.

Ch. 5<sup>c</sup> — Doz. 55<sup>c</sup>

### Bols gradués

à mesurer pour la cuisine. Spécial, chacun

15<sup>c</sup>

### Assiettes à tartes

en ferblanc, 9 pouces de diamètre. Spécial

8<sup>c</sup> — 6 pour 45<sup>c</sup>

Nous venons de recevoir un assortiment de tissus nouveaux pour l'été: Piqué imprimé, spun à dessins attrayants, chambray tissé à rayures, broadcloth fleuri pour robes de dames et de fillettes, gabardine mercerisée pour habits d'enfants, etc., à des prix raisonnables. Une visite au magasin vous convaincra de la variété de notre choix.

### Voile à fond blanc

avec petites fleurs de couleurs assorties, pour robes de bébés et de fillettes, blouses, etc. Largeur 36 pouces.

Spécial — La verge

98<sup>c</sup>

### Broadcloth de soie blanc

Largeur: 36 pouces. Fera de jolies blouses de première communion ou des blouses pour jeunes filles.

La verge, seulement

\$1.25

### Fripé à jolis motifs

pour robes d'après-midi, robes d'intérieur. Patrons différents sur fond de couleur différente. Largeur 36 pouces.

Spécial — La verge

79<sup>c</sup>

### Bas pour enfants

Nous avons en magasin un choix complet de bas de cachemire côtelé pour enfants. Couleurs: blanc, 4 à 5½; drab, 6 à 10.

# MAGASIN SENECHAL

Le seul magasin de la Rive-Sud qui fait la livraison de la lingerie et de la chaussure.

## LONGUEUIL BOWLING HOUSE LEAGUE ET SES ACTIVITES

### A. Labelle réussit un simple de 250.

Le Longueuil Cleaners continu sa marche triomphale en infligeant une défaite au Restaurant Paul de 3 à 1 et conserver ainsi la 2ième position du classement.

Les "Da Bums" demeure en 5ième position, malgré leur partie nulle avec la Boulangerie Lamontagne. D. Addison et G. Potvin furent les héros de cette joute.

Le St-Lambert Bowling cause une belle surprise et triomphe du Longueuil Bowling par le compte de 3 à 1. A. Labelle a été l'étoile des perdants et le gros canon de la soirée en roulant un triple de 544 et le plus beau simple de la saison, soit 250.

Les autres gros artilleurs de la soirée furent: A. Addison 509, F. David 490, G. Héroux 477, J. Ste-Marie 474, C. Bourdeau 471, G. Potvin 470, M. Caron 467, C. Lalumière 452, F. Matrineau 451, G. Highfields 450, etc. . .

Addison, D.	9	509	1446	160	Martel, J.	45	474	5945	132
Lalumière, C.	51	452	7762	152	Lizotte, G.	21	337	2772	132
Bourdeau, C.	51	471	7517	147	Potvin, G.	48	470	6331	131
Bellemarre, R.	36	433	5278	146	Gagnon, M.	51	322	6595	129
Labelle, A.	45	544	6530	145	Sévigny, J.	48	329	6186	128
Fields, G.	45	433	6407	142	Dussault, C.	36	354	4553	126
Ethier, G.	27	422	3846	142	Lajoie, C.	51	403	6391	125
Creasey, R.	48	404	6808	141	Martineau, F.	27	451	3375	125
Gagnon, A.	15		2102	140	Highfields, G.	48	450	5862	122
David, G.	6	490	843	140	Favre, Réal	39		4741	121
Comtois, R.	12	403	1672	139	Munro, A.	30		3641	121
Caron, M.	39	467	5385	138	Comtois, G.	48	303	5706	118
Ménard, L.	48	418	6590	137	Poirier, A.	18		2127	118
Héroux, G.	21	477	2886	137	Favre, R.	51	291	5983	117
Nadeau, H.	48	333	6498	135	Jubinville, J.	15		1769	117
Booth, D.	42		5613	133	Lamontagne, P.	24		2766	115
Ostiguy, J.	51	422	6738	132	Yéoman, R.	45	332	5174	114
Bélanger, A.	48	382	6377	132					

### NOS RECORDS

Plus haut simple à date: Labelle, A. 250.

Plus haut triple à date: Lalumière, C. 598.

Plus haut simple par équipe à date: Longueuil Bowling 803.

Plus haut triple par équipe à date: "Da Bums" 2283.

### CLASSEMENTS

	PJ	PG	PP	TQ	Pts	Quilles	Moy.
Longueuil Bowling	51	31	20	13	44	36019	706
Longueuil Cleaners	51	31	20	11	42	35570	697
Boulangerie Lamontagne	51	25	26	9	34	33448	655
Restaurant Paul	51	25	26	6	31	32251	632
"Da Bums"	51	24	27	6	30	33058	648
St-Lambert Bowling	51	17	34	6	23	31912	625

Les prochaines rencontres seront les suivantes, vendredi, le 19 mars 1948, à 9 heures P.M.:

Allée 9 et 10: Longueuil Bowling vs Restaurant Paul.

Allée 11 et 12: Boulangerie Lamontagne vs Longueuil Cleaners.

Allée 13 et 14: "Da Bums" vs St-Lambert Bowling.

## "LEGS-N-AIRS" POSTPONED

### TO APRIL 28TH.

Mr. Henstridge reports that the main reason for the postponement of the ambitious Legion show is the extra production responsibilities McGill University has given Jack Waud for the forthcoming University performances of the famous "Beggars Opera" in Montreal starting March 17th, for four evenings. Mr. Waud not only produces this opera, he is playing the leading role. The extra work of writing the music and libretto for the "Legs-N-Airs", and serving

as producer and director of the revue, has necessitated the postponement. In addition to this, many members of the cast, particularly those from the St. Lambert Amateur Operatic Society, are heavily committed with singing engagements at churches on the South Shore and in Montreal over the Easter season.

Rehearsals for the "Legs-N-Airs of 1948" will continue, as will the sale of seat vouchers, and the extra month's time promise to be

Feu, Vie, Vol, Automobile, Accident, Maladie, Bris-de-Glace, Responsabilité

### O. RENÉ GRAVEL, C.C.S.

COURTIER EN ASSURANCES

Résidence: 180, St-Alexandre, Longueuil

Bureau: 500, Place d'Armes

Tél. Longueuil 6-350

Tél. Bélair 2041

BROKER INSURANCE

## RAYMOND SOUCIE

COURTIER EN ASSURANCES

Feu, Vol, Accident, Bris de glace, Responsabilités.

296, Elm Street

Tél. 2531

St-Lambert

well-spent by the cast in making certain that South Shore music-lovers will see a bright, original revue distinguished by careful preparation.

### À LA LIGUE DES PROPRIÉTAIRES DE LA VILLE DE ST-LAMBERT

La Ligue tiendra sa prochaine assemblée générale de ce mois-ci vendredi soir de cette semaine le 19 courant. Nous prions instamment tous nos membres d'être présents car des choses très intéressantes y seront discutées.

Comme invité d'honneur nous aurons le plaisir d'entendre M. Charles E. Brosseau, assistant Chef Ingénieur de la Cité de Verdun et Technicien Diplômé de l'Université de Montréal. Le sujet de son discours sera le "ZONA-GE" et comme M. Brosseau est l'auteur de la refonte récente de toutes les lois régissant la construction à Verdun, notre orateur est très bien qualifié pour nous causer d'une question qui nous intéresse tous.

### Movies at the Barracks

A movie will be shown free at the Jacques Cartier Barracks Monday 22nd March, 7.30 P.M. to help recruiting of cadets. See the Canadian Army Overseas in Action and other interesting film.

Recruiting is now open to all young men in the ages of 14 to 18 years, of French and English speaking.

Join our Corps now and be eligible for our free camp this summer, where you can visit Quebec City and other sights around.

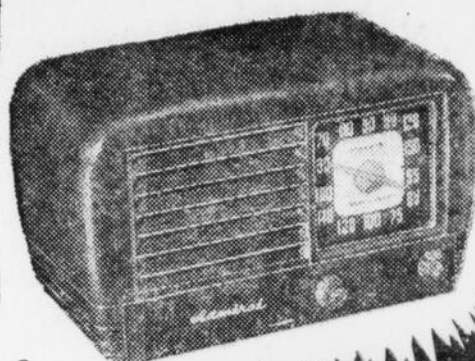
Lieut. Marcel J R Despardins, Chief Instructor.

### À l'affiche au "Théâtre Ford"

Les radiophiles qui suivent depuis déjà quelques semaines les émissions du "Théâtre Ford" pourront entendre, le jeudi 18 mars, un drame de Marc Gilbert Sauvajon et de Berthomieu, intitulé "Promesse à l'inconnue".

Cette pièce est l'histoire d'une femme qui découvre que son mari est un escroc et qui cherche en vain à échapper à son emprise.

Comme chacun le sait, le "Théâtre Ford" est commandité par la



THE BIGGEST VALUE IN TOWN

ONLY \$32.95

SLIGHTLY HIGHER IN IVORY  
 • Illuminated dial  
 • Needs no outside aerial  
 • Beam Power Output for Clear Tone  
 • Automatic Volume Control  
 • Operates on both AC and DC

5 Tube Senator

Admiral

### RANGER HARDWARE

374, Victoria ST-LAMBERT Tél. : 2145

Société Ford du Canada et est ra- 9 h. à 10 h., par le réseau français éodiffusé tous les jeudis soirs, de de Radio-Canada.

Former KING MICHAEL of Romania and PRINCESS ANNE of Bourbon-Parma ride happily up a mountain slope on a ski lift as they enjoy a winter holiday in Davos, Switzerland. Their marriage will take place in May.



L'EX-ROI MICHEL de Roumanie et la PRINCESSE ANNE de Bourbon-Parma se font gaiement monter à flanc de coteau par un treuil de skieurs, pendant qu'ils se divertissent en vacances d'hiver à Davos, Suisse. Leur mariage sera célébré en mai.

1948

100 H P

MOTOR

\$140.

FOR

GENUINE FORD

MERCURY & FORD

FACTORY BILT

1936 TO 1948

GUARANTE 4000 MILES

## GENUINE FORD PARTS & ACCESSORIES

for

ALL FORD PRODUCTS

### ST. LAMBERT AUTOMOBILE

Mercury — Lincoln — Mercury Truck

208 Riverside Drive

(At Victoria Bridge)

Zone 7-244

18

18

18



# PETITE HISTOIRE LOCALE

Missionnaires de Boucherville, de Longueuil et de Varennes. Le Père Jacques Marquette (1637-1675), découvreur du Mississipi. — (Suite et fin).

Le 8 décembre 1672, le Père Marquette est rejoint à Michilimackinac par Louis Jolliet, chargé par l'intendant de la mission d'aller reconnaître le cours du grand fleuve. Le Père Dablon désigne le Père Marquette pour l'accompagner dans la découverte. Tous deux s'embarquent le 17 mai 1673, à la mission Saint-Ignace, sur deux

canots d'écorce montés par cinq engagés bien résolus. Le parti franchit le détroit de Michilimackinac, longe les contours de la baie des Puants et débarque chez les Maloumines ou Fales-Avoines: de là, il pénètre dans la rivière des Renards, visite les Mascoutins, Miamis, Kikapous. Deux Miamis le guident sur la Wisconsin et le reconduisent, le 17 juin, au Mississipi, - appelé par Marquette La Conception en souvenir du jour du départ, le 8 décembre - qu'il s'empresse de descendre au fil du courant.

Après un parcours d'environ soixante lieues, Jolliet et Marquette, ayant découvert des pistes d'hommes, se rendent aux villages des Illinois, qui les accueillent avec des transports de joie, et rejoignent ensuite leurs compagnons pour atteindre le confluent du Missouri et celui de l'Arkansas. Là, les Sauvages les dissuadèrent de poursuivre leur trajet jusqu'à la mer ou golfe du Mexique, les assurants qu'il y a dans ce parcours, des tribus munies d'armes à feu et féroces. Aussitôt les voyageurs se décident au retour par la rivière des Illinois et le lac Michigan, à la fin de septembre.

La date du 17 juin 1673, qui marque la découverte du "Père des eaux", ainsi qu'on appelait le grand fleuve à jamais mémorable dans l'histoire des Etats-Unis. Mais dans toutes ces courses, le Père Marquette, pour sa part, n'a qu'un objet en vue: l'aspostolat à exercer auprès des nations sauvages habitant ces immenses régions. Aussi dès l'année suivante (1674), il se fait conduire par deux canotiers français, Pierre Porteret et Jacques, et va fonder une mission chez les Kaskakias des Illinois, où il arrive le 8 avril 1675. Par malheur un flux de sang le prend en route; mais il s'établit quand même à la Conception-Immaculée, d'où il doit bientôt repartir épuisé. Sur le chemin du retour, ses compagnons doivent le porter comme un enfant. Avant d'arriver à Michilimackinac, il entre dans une petite rivière qui a gardé son nom, - près de Ludington actuel, au Michigan, - et sur les bords de laquelle il dresse un autel et y célèbre la messe. Il s'éloigne ensuite un peu pour faire action de grâce, et prie les deux hommes qui conduisaient son canot de le laisser seul pendant une demi-heure. Ce temps passé, ils allèrent le chercher et furent fort

**ATTENTION!**  
Un autre téléphone pour mieux vous servir



EXTRA SPECIAL

Savon LAMO Bte. 29c  
Lamo Soap

Café Morning Cheer lb. 53c

Coffee Morning Cheer  
Scellé à vide — Vacuum Pack

Farine de Sarrazin à la livre, lb. 10c

Buckwheat flour, bulk

Coca-Cola - 7-Up 6 pour 36c

FRUITS AND VEGETABLES

Pommes McIntOSH Doz. 35c

McINTOSH Apples

Oranges SUNKIST 3 doz. 65c

No. 344

VIANDES — MEATS

Saucisse en coiffe lb. 40c

Farmer Sausages lb. 59c

BACON

Saucisse au porc frais lb. 35c

Fresh Pork Sausages

Poulet à bouillir lb. 42c

Boiling Chicken

TEL. 3 0 9 6

LIVRAISON à tous les jours: Longueuil et Montréal-Sud  
DAILY DELIVERY to Longueuil and Montreal South.  
Samedi matin à 9 heures, Côteau-Rouge.  
Coteau-Rouge, Saturday morning at 9 hrs.

**EPICIER-BOUCHER**

**Véronneau**

FRÈRES

coin des rues St-Laurent et St-Jean Corner St. Lawrence & St. John  
LONGUEUIL

BOTTIER FASHIONNABLE

Pardessus et chaussures d'hiver assortis.

J. Henri

**LAFORREST**

SHOEMAN

32 ouest St-Charles  
LONGUEUIL

Tél. 6-306




**ROY**

**ÉLECTRIQUE**  
Tél.: Longueuil 2779

- Réparation et remplissage des moteurs électriques.
- Réparation de machines à laver et balayeuses électriques.
- Ouvrage garanti ou argent remis.
- Electric motors rewired and repaired.
- Washing machines and vacuum cleaners repaired. Guarantee or money back basis.

1066 Short, Parc Ste-Hélène, MONTREAL-SUD

**Hair Dressing Parlor and Restaurant**

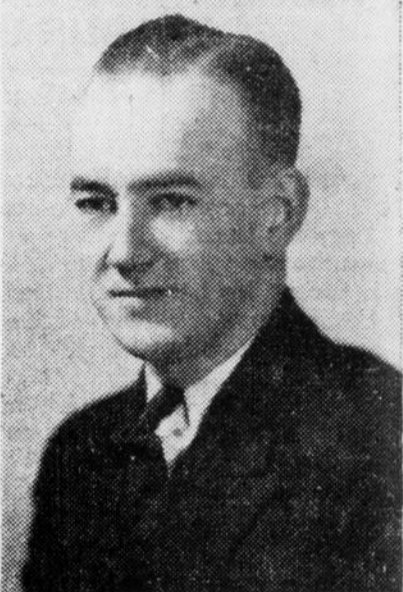
**NOW 4**

Experienced Barbers at your disposal.

Maintenant 4 barbiers à votre disposition.

**OVIDE GAUDREAU**

SOFT DRINKS — CIGARETTES — NEWSPAPERS  
200, ST-DENIS CORNER ELM ST-LAMBERT



surpris de le trouver mort. Ils se souvinrent néanmoins qu'en entrant dans la rivière il lui était échappé de dire qu'il finirait là son voyage. Son corps fut inhumé sur une petite éminence voisine, et deux ans après on transféra ses restes à la mission Saint-Ignace. (Charlevoix, liv. III, p. 314). Et c'est ainsi que mourut le Père Marquette sur les bords du lac Michigan, le 16 mai 1675, à peine âgé de 38 ans.

Il s'est fait en l'honneur du P. Marquette, vers la fin du siècle dernier, un mouvement qui ressemble à un triomphe. En 1821, M. Gabriel Richard, missionnaire à Détroit, parcourant les bords du lac Michigan, fut conduit par les sauvages à l'endroit où fut entermé le découvreur du Mississipi. Il y éleva une croix de bois, sur laquelle il grava ces mots:  
"Fr. T. H. Marquet Died here"  
(Suite à la page 9)



**RESTAURANTS TRUDEAU**  
DEUX RESTAURANTS À VOTRE SERVICE

18 heures par jour

200, Riverside Drive Tél. 2710 178, rue St-Denis St-Lambert, Qué. Tél. 2709

Attrayant comme LA BRIQUE tout en ISOLANT

Embellissez votre maison en posant à l'extérieur le Revêtement-Brique Isolant Murray — un produit pratique, économique et qui se pose aisément sur le vieux revêtement extérieur en bois. Vous n'avez plus à vous soucier du peinturage, vos frais de chauffage sont moindres — et votre intérieur est chaud en hiver, frais en été. Voyez comme le Revêtement-Brique Isolant Murray se paie vite par lui-même. Pour plus de renseignements, appelez-nous aujourd'hui même.

**BERNARD GUERTIN**

BOIS DE CONSTRUCTION

181 Blvd Churchill Greenfield Park  
Tél. temporaire: St-Lambert: 3571

# GOOD NEWS FOR DOUG AND HANK AS SPECIAL OLYMPIC CRAFT ASSURED

## John Kerry Completes Arrangements With Peterborough For Construction Of Canoe To Olympic Specifications.

Thanks to a lot of hard work on the part of John Kerry, K.C. well-known Excel stalwart, arrangements have finally been completed to the effect that before the ice is out of the river, Doug Bennett and Hank Poulton will have available to them for practice, a special new racing canoe built to Olympic specifications, the very canoe in which they will compete for world honours at the Olympic Games in England next summer.

The Peterborough Company, with a very heavy back-log for craft of their standard production were extremely loathe to take on anything of such a special and exacting nature, although they had accepted a contract for two such boats for the United States Olympic team. By a great deal of persuasion and by app by appealing to their patriotism, Mr. Kerry finally won the company over to building the special craft, and to having it ready for the two South Shore paddling heroes in time to start practicing and getting accustomed to their new shell as soon as the ice starts to leave the St. Lawrence.

We publish only signed letters from readers with bona fides addresses. The South Courier disclaims all responsibility on all statements published under this column.



JOHN KERRY, K.C., outstanding South Shore Sportsman who financed and completed arrangements for construction of special Olympic-type canoe to be used by Hank Poulton and Doug Bennett at Games in England next summer.

### ERRATUM

In last week's article in the nature of an open letter to Vince (Standard) Lunny, we stated that South Shore Minor Hockey teams had eliminated three Town of Mount Royal teams in the same evening. This was of course incorrect. What actually happened was that, playing at the neutral Mount Royal rink, St. Lambert teams had won three playoff games in the same evening, but against outside teams.

The funny (?) part of this "boob" is that Alex McCubbin, popular South Shore Convenor for the Q.A.H.A., who had absolutely nothing to do with this brash statement, nevertheless got most of the undeserved panning for what was strictly our own "scoop in reverse".

### Petites ...

(Suite de la page 8)

9th May, 1675."

Depuis des histoires comme J. G.

Shea ont écrit le récit des découvreurs z z z

vertes et des travaux du missionnaire jésuite; un des écrivains les plus distingués des Etats de l'Ouest publia les relations d'un voyage qu'il fit depuis le Mississippi jusqu'au lac Michigan, en passant par les mêmes rivières, les mêmes portages que le P. Marquette. Le 3 septembre 1877, les Jésuites du Michigan creusèrent, en présence de Mgr Mrak, Evêque de Marquette, à l'endroit où était autrefois la petite chapelle de Makinac, et retrouvèrent les restes d'ossements du vénérable missionnaire. On les conserva dans l'église Saint-Ignace. (History of the Catholic Mis-

sions, par J. G. Shea). Le 19 août 1878, on a érigé à Makinac un monument funèbre en son honneur et comme pionnier de ces régions.

Chaque Etat de la République américaine a droit de placer dans la grande salle du Capitol National, à Washington, deux statues: celles des deux plus grands personnages de l'Etat. En mars 1887, l'Honorable Georges C. Ginty choisit pour l'un des deux héros le missionnaire jésuite, et proposa au Sénat du Wisconsin un bill autorisant le gouverneur d'ériger à Washington la statue du P. Marquette. "the faithful missionary whose work among the Indians, and explorations within the borders of the State in the early days, are recognized all over the civilized world." (Section 2 du bill). Il le soutint et le fit adopter après un brillant éloge du P. Marquette. Et de fait, en 1896, la statue du religieux, dont le souvenir est resté si vénéré et si vivace dans toute la République voisine, était érigée en place d'honneur, au Capitole National de Washington. Ajoutons qu'un chemin de fer important se réclame fièrement de son nom de "Père Marquette" et qu'à l'occasion de l'Exposition d'Ohama, on mit en circulation un timbre-poste d'un sou qui représentait le Père navigateur sur le Mississippi.

Le savant R. G. Thwaites a publié les Relations de Voyage du célèbre missionnaire dans son grand ouvrage intitulé: *The Jesuit Relations*. Il existe d'autres versions: celle de Thévenot dans son Recueil de 1681, fort inexacte; celle de Gil-

## GÉRARD POISSANT

TEN-TEST

FERRONNERIE GÉNÉRALE

A VENDRE BAIN TOMBEAU

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

1925, STE-HÉLÈNE TÉL. 2932 COTEAU-ROUGE



mary Shea, publiée à New-York en 1855 d'après le manuscrit original, conservé au Collège Sainte-Marie, des Jésuites de Montréal, celle des *Relations inédites*, éditée à Paris en 1861, tronquée et altérée. M. Thwaites a également imprimé le *Journal incomplet* du second voyage, ainsi que les *Lettres* adressées au Supérieur des Jésuites.

Le nom du Père Marquette s'est perpétué avec raison jusqu'à nos jours: par le comté et la ville de Marquette, au sud du lac Supérieur; par le comté Marquette au Wisconsin et le village Marquette du comté de Green Lake; par la statue Marquette à Washington, où elle représente l'Etat du Wisconsin au Capitole.

viewé par le reporter Molson, Albert Duquesne.

Comme d'habitude l'orchestre symphonique Molson's, sous la direction de Jean Desjardins, présentera un programme varié de mélodies populaires et mi-classiques.

Souscrivez généreusement

à la

campagne de la

CROIX-ROUGE

LUSSIER & FAUCHER

Enrg.

J. R. Normand, prop.

ASSURANCES

CR-9034

Supports de Dessin Individuel

Mme

ARTHUR CANTIN

CORSETIERE

Aéroport St-Hubert District: St-Hubert Mtl Sud Maskayville Longueuil

### Gérard Desmarais à Radio-Concert

Gerald Desmarais, basse chantante, sera l'artiste invité à l'émission du 22 mars des Radio-Concerts Canadiens, programme commandité par la Brasserie Molson Limitée et radiodiffusé tous les lundis soirs, à 9 h., par le réseau français de Radio-Canada.

Au cours de la même émission, on pourra aussi entendre M. Ardrien Pouliot, doyen de la Faculté des Sciences, à l'Université Laval de Québec. M. Pouliot sera inter-

Nous n'employons que des pièces de rechange authentiques.

## SERVICES SPÉCIALISÉS

• Électricité • Carburant

• Amortisseurs

Produits SHELL

Pneus Firestone — Piles Willard



Tel. LONGUEUIL 2708

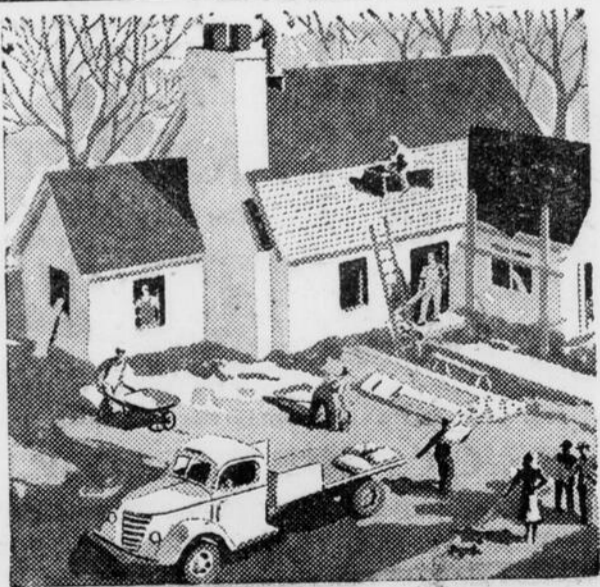
MONTREAL SOUTH ...

1271 VICTORIA AVE.

68 OUEST WEST RUE ST-CHARLES ST., LONGUEUIL Tel. Zone 6-337

J. PITRE ENRG.

Directeur de funérailles SALONS MORTUAIRES FUNERAL CHAPEL



BOIS DE CONSTRUCTION

J. H. OUELLET

LUMBER DEALER

Maison établie depuis 1932 — Established since 1932

LIVRAISON GRATUITE

179 St-Charles O.

Telephone: Zone 6-376

Longueuil

# Met Opera Star Fails To Ask Courier Reporter's Autograph

## South Shore's Mary Henderson Has Hectic Mid-Week Schedule.

Mary Henderson, née Mary Friedman Longueuil-born operatic singer whose parents live at 186 Labonté Avenue, has to maintain a vigorous mid-week schedule in order to fulfil obligations in both Montreal and New York.

Under Contract to the Metropolitan Opera Company, the Longueuil Miss is in rehearsal for a forthcoming opera, but has made special arrangements whereby she is enabled to spend one day a week in Montreal in order to star in the C.I.L. Serenade heard over CFCF, CBM and a network of Canadian stations every Thursday at 8.30 P.M.

The day we called at the famous coloratura soprano's Longueuil home, she had arrived that morning by train as the weather was not suitable for flying, and she was enjoying a sleep. Her mother called her about 2.30 P.M. and she came down and had tea with us. About 4.00 P.M. her brother came over from Montreal and drove her to the new R.C.-A. Victor Studios, where she immediately went into rehearsal for that evening's big air show. Heavy rehearsal until seven o'clock, out for coffee and a snack then back for more rehearsal right up until the moment of going on the air.

The return to New York is made the same night by train or the following morning by plane.

While having tea with the local girl who has gone such a long way in her chosen art, we got a big kick out of the way she pattered around her mom's kitchen looking for the things she grew to like as a kid. She asked about a number of her old friends and neighbours and then we asked about some of her new friends and associates, of being very original in our approach, we just asked her point-blank to tell us how it felt to me hobnobbing daily with Lily Pons, Ezio Pinza, Gladys Swarthout, Wilfrid Pelletier and the other Met Celebrities. Mary told us something we had always suspected and that is that the bigger they are, the sweller they are. And we would say that goes for Mary Henderson too.

Mary's plans for the immediate future include several operas, currently in rehearsal and then a concert tour in the United States. Her parents are at present planning to attend the opening of one of the big operas in Chicago, scheduled for early April.

Tune in



Featuring **MARY HENDERSON**  
 an interview with an outstanding CANADIAN PERSONALITY  
 and **JEAN DESLAURIERS**

**CFCF** 8.30 TO 9.00 P.M.

IN-19-2

### Aux barraques Jacques-Cartier

Une représentation de vues animées sera montrée gratuitement en la Hutte 36-A camp Jacques-Cartier, Mtl-Sud. Lundi le 22 mars à 7.30 P.M., pour aider le recrutement des cadets. Voyez



S. H. le maire **PAUL PRATT**, de Longueuil, que les mélomanes pourront entendre lors du concert de l'Harmonie de Granby. M. Pratt exécutera en compagnie de M. Lucien Rochon un duo de clarinette et de flûte.

L'armée Canadienne outre-mer en action, et autres films intéressants. Le recrutement est ouvert à tout jeune gens de l'âge de 14 à 18 ans, de langue Anglaise et Française. Joignez nos rangs maintenant et soyez éligible pour notre camp gratuit cet été, où vous pouvez visiter la ville de Québec et les environs.

Lieut. Marcel J. R. Desjardins, Instructeur en Chef.

### Presentation by Music Group Gilbert & Sullivan's "Iolanthe"

A kind friend of the Longueuil Music Appreciation Goup has graciously offered the loan of a complete set of records of "Iolanthe" for this week's meeting to be held as usual at 8:30 on Thursday evening in the Longueuil City Hall.

This opera needs no introduction or advertising to attract large crowds — its lilting and catchy melodies, plus the witty and continuously entertaining words have made it a standing favorite therever and whenever it is performed. An open invitation and cordial welcome is extended to each and

### Jeune Violoniste



La vedette de L'Heure Northern Electric lundi soir, le 22 mars, sera Donna Gresco, jeune violoniste canadienne, dont ce sera la deuxième apparition à ce programme. Soutenue par l'orchestre de concert dirigé par Paul Scherman, elle exécutera des oeuvres de Wieniawski et de Dvorak-Kreisler. L'orchestre fera entendre des compositions de Schwartz, Valverde et Lincke.

Tél. : 759 (Voisin Station C. N. R.) 224, Grant

## E. PRÉFONTAINE & FILS

BOIS DE CONSTRUCTION  
 Longueuil  
 ETABLIS EN 1894

- |                    |  |             |
|--------------------|--|-------------|
| PORTES             |  | MASONITE    |
| Mono-dor en        |  | TEN-TEST    |
| B. C. Fir.         |  | BARDEAUX    |
| Unies en merisier. |  | ASPHALT     |
| PANNEAUX           |  | COUVERTURES |
- de toutes sortes Etc.

### Democracy ...

(Continued from page 4)

... just a sincere desire to do the job to the best of their ability if they are chosen by a majority vote to represent the citizens of St. Lambert.

We quizzed them on such mat-

all of you to come and enjoy "Iolanthe". As this is a fairly long work, Mr. Kennedy will start at 8:30 sharp.

ters as the bridge toll, the tax rate and a host of others that have remained untouched for so long. To all of these questions they answered, "We will do the best we can but you can rest assured we will do something! Action speaks louder than words and it is the obligation of the people's representatives to get action on all problems affecting the rights and privileges of the taxpayer. We intend to fulfill that obligation to the letter. For this reason, we have refused to ally ourselves with any group and are running on an independent ticket."

L'ENDROIT DU SPECTACLE DE LONGUEUIL.

# AVALON

SHOW PLACE OF LONGUEUIL.

JEUDI à SAMEDI - Mars 18-19-20 - THURS. to SATURDAY

She dreamed of Hollywood fame and woke up knee-deep in stars

Paramount's **VARIETY GIRL**

Mammoth Musical, With 3 Dozen Greats! Starring **BING CROSBY • BOB HOPE** **GARY COOPER • MILLAND** **ALAN LADD • BARBARA STANWYCK** **PAULETTE GODDARD • LAMOUR** And Scores More

Un film qu'il faut voir!

Plus: **BLACKMAIL**

DIMANCHE-LUNDI - Mars 21-22 - SUNDAY-MONDAY

Eagle-Lion Films present **FRANCHOT TONE** ANN **RICHARDS** TOM **CONWAY**

**LOST HONEYMOON**

BRYAN FOY, in Charge of Production with **FRANCES RAFFERTY**  
 Music by Werner Heymann • Produced by Lee Marcus • Directed by Leigh Jason

Plus: **KING OF THE WILD HORSES**

MARDI-MERCREDI - Mars 23-24 - TUESDAY-WEDNESDAY

**Dark Delusion**

M-G-M's revealing melodrama starring **Lionel BARRYMORE** James **CRAIG** Lucille **BREMER**

Plus: **TIME OUT OF MIND**

Venez voir aujourd'hui notre nouvel assortiment de

## TAILLEURS MANTEAUX ROBES

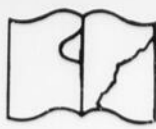
Ces modèles sont taillés de même que nos jupes Ballerina et autres patrons dans les nouvelles teintes de Printemps et d'Été. Toutes les grandeurs: 11 à 17, 36 à 52, 18 1/2 à 24 1/2.

Choisissez dès maintenant votre vêtement pendant que nous avons le temps de faire l'ajustage et les altérations avant Pâques.



## THE PERFECT FIT REG'D

404 Victoria Ave. - ST. LAMBERT - Phone Zone 7-207



18

**Weekly Biography**  
FROM THE ST. LAMBERT JUNIOR

CHAMBER OF COMMERCE,  
INCORPORATED

**J. HERVÉ MARTEL**

Garage Owner - Garagiste

Born at Cote St. Paul January 30th, 1908, the son of Fortunat Martel and the former Alice Brodeur.

Elementary schooling at the St. Paul Academy, completing his commercial studies at the Elie Business College.

Made his business start in 1925 in the employ of Duval Motors Limited, becoming Service Manager in 1933. In May of 1947 he acquired the ownership of the St. Lambert Automobile Garage, which he has built into of the most flourishing enterprises in St. Lambert.

Extremely interested in public affairs, M. Martel was elected an alderman on December 9th, 1947 and since that time has by dint of his sincerity and good judgment earned the confidence of his fellow citizens.

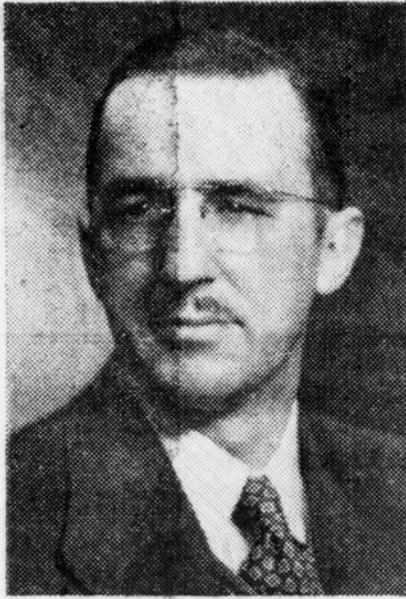
Mr. Martel is a member of the St. Lambert Junior Chamber of Commerce, Inc., the Knights of Columbus, the Lions' Club, and the St. Lambert Proprietors' League.

His pet hobbies are fishing, duck-hunting, and golf.

On February 4th, 1939 he married the former Miss Lise Meloche and there are now three little Martels, Lyette, Guylène and Paul.

**Une biographie par semaine**  
AVEC LA CHAMBRE DE COMMERCE

DES JEUNES DE ST-LAMBERT,  
INCORPORÉE



Né à Côte St-Paul le 30 janvier, du mariage de Fortunat Martel et de Alice Brodeur.

Fit ses études à l'Académie St-Paul et au Elie Business College où il completa son cours commercial.

Débuta en affaire en 1925, à l'emploi de Duval Motors Limited, où il devint Gérant de Service en 1933. En mai 1947 il devint propriétaire du Garage St-Lambert Automobile et depuis cette date il a sut faire de cette entreprise l'une des plus florissantes de notre Cité.

Très intéressé aux affaires publiques M. Martel a été élu échevin le 9 décembre 1947 et depuis cette date a su, par son bon jugement et sa sincérité, gagner la confiance de ses concitoyens.

Membres de la Chambre de Commerce des Jeunes de St-Lambert Inc., des Chevaliers de Colomb, du Club Lions, il est également membre de la Ligue des Propriétaires de St-Lambert.

Ses récréations favorites sont la Pêche, la Chasse aux Canards, et le Golf.

Le 4 février 1939, il épousa Mlle Lise Meloche et de cette union sont nés: Lyette, Guylène et Paul.

**CLASSIFIED ADDS**  
**ANNONCES CLASSÉES**

S'adresser à **Imprimerie Vogue**, 134 St-Laurent, tél. 6-369, ou **Librairie Beauchamp**, 49 O. St-Charles, tél. 6233, Longueuil

**A LOUER:** chambre et pension pour homme seulement. S'adresser à 120 St-Pierre, St-Josaphat.

**A VENDRE** — 2 brûleurs à l'huile 8 pouces, baril et carburateur. Tél: Longueuil 2062 le soir.

**A LOUER:** Appartemenas pour couple honnête s'adresser à 1127 Washington Montréal Sud.

**AIDE DEMANDE:** Personne demandée pour légers travaux de ménage sachant faire un peu de cuisine. Très bon salaire, chez Dr. Jean Brault, 516 rue Victoria St-Lambert Tél. Zone 7357 ou 2355.

**HELP WANTED:** Domestic help wanted for light house work. Very good salary. Apply at Dr. Jean Brault 516 Victoria Ave St. Lambert Phone 2355 or Zone 7357.

**A VENDRE:** Manteau de Seal français grandeur 14 \$25.00 Manteau de drap de noir collet de fourrure grandeur 40 \$10.00 Tél. St-Lambert 7616

**A VENDRE:** Piano American Concert Brand comme neuf; Chesterfield, marque "Kroehler"; set de chambre à coucher, 7 morceaux; poêle l'Islet s'adresser à 118 St-Denis, St-Lambert.

**A VENDRE** — Bicycle d'homme, doubles barres, Bicycle pour fille 20", 1 an d'usage, 2 aquariums tout équipés. Carosse gris très propre, sleigh blanche pour bébé 138 St-Laurent, Longueuil.

**DEMANDE EMPLOI** — Dactylo ouvrage à la maison. Tél: Longueuil 3090.

**A VENDRE** — Maison à vendre, s'adresser à M. G. Caron, 285 St-Pierre, St-Josaphat, livrée le 1er mai.

**A VENDRE** — Poêle Beach deux brûleurs. Parfaite condition. Tél: Longueuil 2341.

**FOR SALE** — Beach Stove with two Lynn burners. Perfect condition. Tel: Longueuil 2341.

**A LOUER** — Grande chambre meublée ou non. Privilège de la cuisine, un enfant accepté. 317 Guilbault, Longueuil.

**GENERAL** — Femme de journée, 9 à 4 heures, \$3.50. Mme Claire Drolet, St-Hubert.

**A VENDRE** — Costume lainage, manteau printemps, 12 robes crêpe, le tout taille 14 ans. 139 St-Charles ouest, Longueuil. Tél: 951.

**A VENDRE** — Couchette simple, 138 Chemin Chambly, Longueuil.  
**A LOUER** — 2 appartements meublés, entrée privée, prix raisonnable, Mme Claire Drolet, St-Hubert.

**SERVICE DOMESTIQUE** — Ménagère d'expérience, seule ou mariée, pour prendre charge maison privée. Téléphone St-Lambert 2255.

**Division ...**

(Continued from page 1)  
summoning of petitioners other than to embarrass them because by the very wording of the petition they stated no definite personal knowledge of irregularities but that there request for an investigation was bases on being in-

formed that such regularities did exist.

Mr. Crankshaw's request for details such as names, places and dates will be met on Friday evening at 8.00 P. M. when the Board of Enquiry again convene in open committee to hear witnesses. It is presumed that some of the witnesses in the list of thirty pro-

duced by Mr. Simard will be examined.

**Trois enfants ...**

(Suite de la première page)  
enfants au brasier qund elle en sortit, on dut la conduire dans

une maison voisine, souffrant de graves brûlures à la figure. Son époux, M. René Collard, employé à la Central Bottle Exchange de Montréal, fut prévenu aussitôt et arriva sur les lieu peu après l'arrivée du fourgon de la morgue où on venait de déposer ses 3 enfants.

Les pompiers de Ville Jacques-Cartier, sous la direction du chef Ubald Trudeau, et ceux de Longueuil, dirigés par le chef Jules Brossard et M. Gaston Bourdon, furent mandés sur les lieux. Ils n'eurent guère qu'à arroser les cendres fumantes, tellement le sinistre avait été rapide et total.

18



**QUINCAILLERIE**

A. ROBERGE, PROP.

Tous les matériaux de construction sauf le bois

2205 Chemin Chambly  
Tél. 2171

PORTES et CHASSIS  
garantis séchés au four

**IMPERIAL SERVICE STATION**



Tires — Batteries — Lubrification

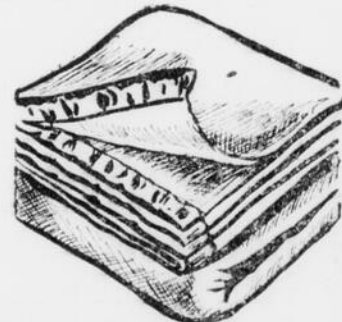
**RÉAL TRUDEAU**

TEL. : 3757 Riverside and Edison ST. LAMBERT

**EXTRA-SPECIALS!**

**COUVERTURES  
FLANELETTE  
BLANKETS**

80 x 90. — Rég. \$4.95 — Spécial, la paire  
**\$3.95**



**PERCALE BOULEVARD  
PRINTS**

Rég. 55c — Spécial, la verge, yard  
**49c**

**BOULES À MITES  
MOTH BALLS**

Rég. 29c lb. — Spécial, lb.  
**25c**

**MATÉRIEL OVERALL  
MATERIAL**

Coupons — Remnants

**PEINTURE & VERNIS  
PAINT & VARNISH**

**10% ESC. DISC.**

Livraison - Delivery — 11 a.m. & 4 p.m.

GÉNÉRAL  
MAGASIN

**BELANGER**

GENERAL  
STORE

175, St-Louis — Tél. St-Lambert 3694 — St-Maxime

18



# HELP YOURSELF TO Spring Savings

Fresh Ground  
**COFFEE**  
HIGHGRADE  
**CAFÉ**  
Frais moulu  
lb. **51c**

**POIS VERTS**  
Cardinal  
**PEAS**  
3 20 OZ. TIN **35c**

Extra Spécial  
**SOUPE**  
AUX TOMATES



3 tin  
**29c**

**MACÉDOINE**  
Madeleine  
Verchères  
**MIXED**  
**VEGETABLES**  
Choix — Choice  
3 20 OZ. TIN **35c**

**GRUAU**  
**QUAKER**  
**OATS**  
48 oz.  
**25c**

**JUS DE POMMES** 3 20 OZ. TIN **27c**  
APPLE JUICE - Mont Rouge

**JUS DE PAMPLEMOUSSE** 10c  
GRAPEFRUIT JUICE 20 oz. tin

**JUS MÉLANGÉS** 2 20 OZ. TIN **25c**  
BLENDED JUICE

**TOMATE — TOMATOES** 19c  
Choix - Choice 28 oz. tin

**QUEEN OLIVES** 39c  
Jumbo 16 oz.

**SORRENTO** 2 pqts **23c**  
Ready-Cut or Alphabets 16 oz.

## VIANDE — MEAT

**COTES DE BOEUF** roulées 49c  
BONELESS RIB ROLL - Red Branded lb.

**FOIE DE BOEUF** 25c  
BEEF LIVER - Fresh lb.

**ROGNONS DE PORC** 27c  
PORK KIDNEYS - Fresh lb.

**FILET DE PORC** 69c  
PORK TENDER LOIN lb.

**BACON** Maple Leaf 69c  
Back lb.

## POISSON — FISH

**SAUMON — SALMON** 45c  
Red-Cohoe - Frais - Fresh lb.

**FILET DE HADDOCK** frais 39c  
FRESH HADDOCK FILLET lb.

**POISSON DES CHENAUX** 39c  
TOMMY COD lb.

**MILK**  
**BREAD**  
Harrison  
**PAIN**  
AU LAIT  
24 oz. **10c**

Aunt Jemima  
**BUCKWHEAT** or  
**PANCAKE FLOUR**  
Pkg. **18c**

Clark's  
**MINCEMEAT**  
16 oz. jar **27c**

Assorted  
**JELLY POWDER**  
Gelées assorties  
3 Pkg. **25c**

**FÈVES AU LARD**  
Baxter  
**PORK & BEANS**  
2 20 OZ. TIN **25c**

**APPRÊT À**  
**SALADE RITZ**  
Salad Dressing  
2 8 oz. jar **45c**

**PRUNES — PLUMS** 2 20 OZ. TIN **29c**  
Choix - Choice

**PÊCHES — PEACHES** 35c  
Choix - Choice - Californie 28 oz. tin

**BLEUETS — BLUEBERRIES** 29c  
Old City 20 oz. tin

**POMMES — APPLES** 2 28 OZ. TIN **41c**  
Tranchées - Sliced - Aylmer

**MARINADES SUCRÉES** 27c  
SWEET MIXED PICKLES 24 oz.

**TUNA FISH** 37c  
7 oz. tin

**SAUMON — SALMON** 33c  
Fancy Sockeye 1/2's tin

TREAT THE FAMILY WITH THESE

## Fruits AND Vegetables

### FRUITS — LÉGUMES

**POMMES — APPLES** 59c  
McIntosh Basket

**PAMPLEMOUSSES** 6 for 25c  
GRAPEFRUITS - No 96

**ORANGES SUNKIST** 2 doz. 49c  
Navel - No 288

**RAISINS** 19c  
Sans pépins - Seedless 16 oz.

GRIFFIN

**FISH CAKE**

**19c**

20-6-251 6-252  
**MONGEAU**  
**SUPER-MARKET**

RAGOUT

D'AGNEAU

Burn's

LAMB STEW

2 tin **29c**

18

18

18